

WACŁAW SERUGA

Szanowni Państwo, Drodzy Czytelnicy

Ladies and Gentlemen, Dear Readers



Trzydziesty czwarty numer czasopisma Środowisko Mieszaniowe/ Housing Environment jest pierwszym kwartalnikiem w 2021 roku rozpoczynający cykl wydawniczy, którego tematem wiodącym jest hasło; **przestrzeń, architektura, natura**.

Przestrzeń, architektura, natura to pojęcia, które określają wszechstronne wzajemne relacje zachodzące w kształtowaniu rozwiązań funkcjonalno-przestrzennych oraz założeń architektoniczno-urbanistycznych na określonych obszarach terenów dotyczących działalności człowieka, Szczególnie wpływają na jakość środowiska mieszkaniowego i decydują o jego kompozycji i pięknie, ładzie przestrzennym, harmonii z otoczeniem, etc. Mają także wpływ na jakość miejskich struktur przestrzennych w strefach zurbanizowanych i siedliskach ludzkich oraz percepcję i jakość życia człowieka.

W niniejszym numerze zostało opublikowanych dziewięć artykułów autorów reprezentujących jednostki naukowe z Kielc, Krakowa, Łodzi, Walencji oraz Warszawy. Wyrażają oryginalne autorskie poglądy związane między innymi; z określeniem kierunków w nowojorskiej zabudowie mieszkaniowej XXI wieku, a także propozycji projektowych mazurskiego modelu współczesnego regionalizmu w Polsce oraz roli i znaczeniu przestrzeni społecznych na Spitsbergenie. Zaprezentowane zostały także problemy architektoniczno-urbanistyczne związane z kształtowaniem zabudowy mieszkaniowej zharmonizowanej ze środowiskiem naturalnym w obliczu postępujących na świecie i w Europie procesów urbanizacji i degradacji tego środowiska. Przedstawione zostało również projektowanie struktury przestrzeni publicznej jednostek urbanistycznych jako warunek skutecznego przekształcania terenów przemysłowych na przykładzie obszarów Pelcowizny w Warszawie oraz reformację struktury przestrzennej terenów pokolejowych na przykładzie warszawskiej Pragi, a także Los Angeles jako miasta ruchomych obrazów.

Zapraszam Szanownych Państwa do zapoznania się z kolejnym numerem naszego wydawnictwa. Mam nadzieję, że spełni ono Państwa oczekiwania.

The thirty-fourth issue of Środowisko Mieszaniowe/ Housing Environment is the first quarterly in 2021 and begins a publication cycle whose overarching theme is 'space, architecture, nature'.

Space, architecture and nature are notions that describe universal interrelations that occur in the design of functional-spatial solutions and architectural and urban complexes in specific fields of human activity. They specifically affect the quality of the housing environment and are a deciding factor in its composition, beauty, spatial order, harmony with the environment, etc. They also affect the quality of urban spatial structures in urbanised areas and human settlements, as well as the perception and quality of human life.

The current issue features nine articles by authors who represent academic facilities from Kielce, Kraków, Łódź, Valencia and Warsaw. They express original views on, among other things, determining the trajectory of twenty-first-century housing development in New York, design proposals following the early Masurian contemporary regionalism model in Poland, and the role and significance of social spaces on Spitsbergen. They also feature presentations of architectural and urban planning issues linked with the design of housing that is harmonised with the natural environment in the face of its progressive degradation and urbanisation, both in Europe and around the world. The authors also present the design of public space structures of urban units as a condition for the effective transformation of post-industrial areas, using Pelcowizna in Warsaw as a basis, the reformation of the spatial structure of post-railway areas on the example of Warsaw's Praga district, and discuss Los Angeles as a city of moving images.

I would like to invite You to peruse yet another issue of our Journal. I hope that it will meet Your expectations.

A handwritten signature in black ink that reads "WACŁAW SERUGA". The signature is stylized and written in all caps.

Translation by Krzysztof Barnaś